

**Zeitschrift:** Pamphlet  
**Herausgeber:** Professur für Landschaftsarchitektur, Christophe Girot, ETH Zürich  
**Band:** - (2022)  
**Heft:** 25: Transitional space : six Japanese houses traversed

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

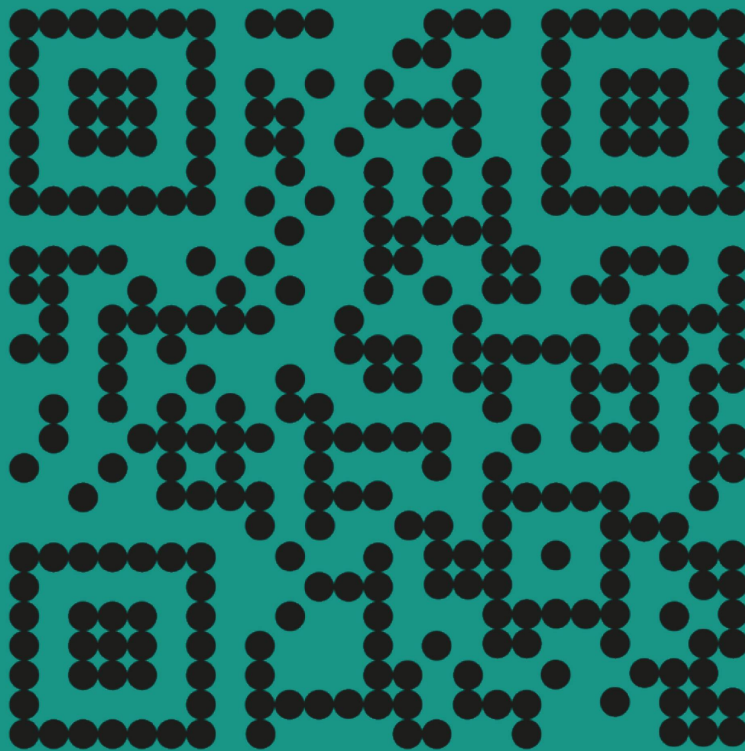
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 04.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

PAMPHLET

# TRANSITIONAL SPACE



Institute of Landscape and Urban Studies  
Chair of Professor Christophe Girot

The articulation of transitional space forms a key element in Japanese architecture and its relationship to landscape. Climate and cultural history have shaped myriad forms and expressions of these spaces, which connect as well as separate. We pass through or dwell within them; these transitional spaces differentiate between one space and another, inside and outside, public and private, our body and what surrounds it.

This issue of *Pamphlet* documents a conversation about six residential houses in Kyoto, Osaka, and Tokyo. The houses and their surroundings were captured through sound recordings and Point Cloud laser scanning, the results of which were processed into short videos. Based on this material, architects, researchers, artists, and landscape architects from Japan and Europe discuss different modes of perceiving and representing transitional space in architecture and social interchanges, religion, and customs.



**Transitional Space**  
**Six Japanese Houses Traversed**

PAMPHLET

# TRANSITIONAL SPACE

Six Japanese Houses Traversed

Christophe Girot  
Dennis Häusler  
Luisa Overath  
Myriam Uzor  
Matthias Vollmer  
(eds.)

Pamphlet  
Publication series of the Chair of Landscape  
Architecture, Christophe Girot, ETH Zurich  
25 · Transitional Space.  
Six Japanese Houses Traversed

Contributions by Christophe Girot, Dennis Häusler,  
Momoyo Kaijima, Takanori Kagawa, Shujiro  
Kanamori, Hiroyuki Kimura, Masahiro Kinoshita,  
Junko Kishigami, Christian Kerez, Hideyuki  
Nakayama, Cathelijne Nuijsink, Keisuke Oka,  
Eizo Okada, Yoshiro Ono, Luisa Overath, Gabrielle  
Schaad, Laurent Stalder, Kentaro Takeguchi,  
Yoshiharu Tsukamoto, Inge Vinck, Erwin Viray,  
Jan De Vylder, Matthias Vollmer, Asako Yamamoto

Editors: Christophe Girot, Dennis Häusler, Luisa  
Overath, Myriam Uzor, Matthias Vollmer  
Project assistance: Ella Eßlinger, Ayaka Gütlin,  
Lisa Neuenschwander  
Copy-editing: Jennifer Bartmess, Philip Shelley  
Translation: Naoko Minami  
Proofreading English: Jeremy Waterfield  
Proofreading Japanese: Ervin Viray

Graphic Design: iroha, Hitomi Murai, Zurich  
Graphic Concept: Berüter Grafik, Zurich  
Production: Ropress, Zürich  
Fonts: Joanna, Bell Gothic, DNP Shuei Mincho,  
and Hiragino Sans  
Paper: Refutura blauer Engel, 80/300gm<sup>2</sup>  
100% Recycling

Visualisations: All visualizations by Dennis Häusler  
and Matthias Vollmer based on laser scans acquired  
with the assistance of students from the Kyoto  
Institute of Technology and the ETH Zurich.

QR-Link to Video:  
<https://www.youtube.com/embed/iUCGyAZapM>

Chair of Landscape Architecture, Christophe Girot  
Institute of Landscape and Urban Studies (LUS)  
Network City and Landscape (NSL)  
Department of Architecture (D-ARCH)  
ETH Zurich  
Stefano-Franscini-Platz 5  
8093 Zurich, Switzerland  
Telephone +41 (0) 44 633 29 87  
[www.girot.arch.ethz.ch](http://www.girot.arch.ethz.ch)

© 2022  
gta Verlag, ETH Zurich  
Institute for the History and Theory of Architecture  
Department of Architecture  
8093 Zurich, Switzerland  
[www.verlag.gta.arch.ethz.ch](http://www.verlag.gta.arch.ethz.ch)

© Texts: by the authors  
© Illustrations: by the image authors and their legal  
successors; for copyrights, see the credits  
© Video: by the video authors and their legal  
successors; for copyrights, see the video credits

The entire contents of this work, insofar as they do  
not affect the rights of third parties, are protected  
by copyright. All rights are reserved. No part of this  
publication may be reproduced, stored in a retrieval  
system, or transmitted, in any form or by any means,  
electronic, mechanical, photocopying, recording, or  
otherwise, without the written per- mission of the  
publisher.

Every reasonable attempt has been made by the  
authors, editors and publishers to identify owners of  
copyrights. Should any errors or omissions have oc-  
curred, please notify us.

Bibliographic information published by the Deutsche  
Nationalbibliothek  
The Deutsche Nationalbibliothek lists this publication  
in the Deutsche Nationalbibliografie; detailed bib-  
liographic data are available on the Internet under  
<http://dnb.dnb.de>.

ISBN 978-3-85676-429-6

The video linked to the QR code on the cover of this  
publications is archived under  
DOI 10.3929/ethz-b-000536829